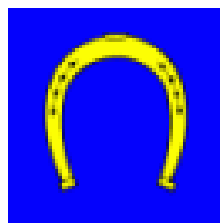




**Association  
Intercommunale  
des Eaux du Mormont**

# RAPPORT DE GESTION 2019



## Table des matières

### Gestion administrative

Conseil Intercommunal .....	3
CODIR.....	5
Personnel d'exploitation .....	10

### Gestion technique

Autocontrôle / Qualité de l'eau.....	8
Analyses.....	9
Défense incendie .....	11
Réseau de distribution EPOT .....	11
Bâtiments / ouvrages AIEM.....	12
Matériel technique et compteurs .....	12

Avant toute autre considération, le CODIR adresse ses sincères remerciements à toutes celles et à tous ceux qui, de près ou de loin, œuvrent au bon fonctionnement de l'Association.

## **CONSEIL INTERCOMMUNAL / COMPOSITION**

---

### **Eclépens**

**Délégation fixe :** Pascal Guinnard

**Délégation variable :** membres : Raoul Bortolotti  
Alain Chanson  
Ewald Mols

suppléants : François de Coulon  
José-Antonio Perez

### **Ferreyres**

**Délégation fixe :** Maria Welham Ruiters

**Délégation variable :** membre : Eric Baatard

suppléant : Jean-Marc Pingoud

### **La Sarraz**

**Délégation fixe :** Jean-Pierre Serex (→ 30 juin)  
Jean Hubert (dès 1<sup>er</sup> juillet)

**Délégation variable :** membres : Eric Brocard  
Anne Gueye Girardet  
Philippe Hofer  
François Mottier  
Michel Sartori  
Sébastien Vannod

suppléants : Marc Berdoz  
Michel Martone

### **Pompaples**

**Délégation fixe :** Alain Bonzon

**Délégation variable :** membres : Olivier Buc  
André Loewer

suppléants : Cyril Monnier

### **Orny**

**Délégation fixe :** Sylvain Wolf

**Délégation variable :** membre : Alain Pavillard

suppléant : Daniel Aellen

<b>BUREAU 2019</b> (→ 30 juin)	Président(e)	Alain Bonzon
	Vice-président(e)	Eric Brocard
	Scrutateurs	Alain Chanson Sylvain Wolf
	Scrutateurs suppléants	Olivier Buc Alain Pavillard
	Secrétaire	Eliane Fonjallaz
<b>COMMISSION DE GESTION ET DE RECOURS</b> (→ 30 juin)	Eclépens	Alain Chanson
	Ferreyres	Eric Baatard
	La Sarraz	Eric Brocard
	Orny	Alain Pavillard
	Pompaples	André Loewer
	Suppléants	Raoul Bortolotti Buc Olivier Sylvain Wolf
<b>COMMISSION TECHNIQUE</b>		Olivier Buc Pascal Guinnard François Mottier
	Suppléants	Philippe Hofer Ewald Mols Maria Welham Ruiters
<b>BUREAU 2019</b> (dès 1 <sup>er</sup> juillet)	Président(e)	Eric Brocard
	Vice-président(e)	Pascal Guinnard
	Scrutateurs	Alain Chanson Sylvain Wolf
	Scrutateurs suppléants	Olivier Buc Alain Pavillard
	Secrétaire	Eliane Fonjallaz
<b>COMMISSION DE GESTION ET DE RECOURS</b> (dès 1 <sup>er</sup> juillet)	Eclépens	Alain Chanson
	Ferreyres	Eric Baatard
	La Sarraz	Michel Sartori (dès 10 décembre)
	Orny	Alain Pavillard
	Pompaples	André Loewer
	Suppléants	Raoul Bortolotti Buc Olivier Sylvain Wolf

## ACTIVITES

Le Conseil Intercommunal a tenu 2 séances plénières.

## SEANCES

### Le 25 juin à la salle de la Biolle à Pompaples

Le Conseil Intercommunal :

- Adopte, à l'unanimité, le préavis 06.19/1 - Comptes 2018 arrêtés au 31 décembre 2018 avec un excédent des revenus de Fr. 306'530.63 et donne décharge au CODIR de sa gestion pour l'année 2018.

### Le 10 décembre à la buvette du football à La Sarraz

Le Conseil Intercommunal :

- Adopte, à l'unanimité, le préavis 12.19/2 – Budget 2020 avec un excédent de produits de Fr. 56'665.00.

## CODIR

---

### COMPOSITION

**Président**                    **Franco Cetrangolo** (remplaçant : Jean-François Meylan)

#### Administration, secrétariat et finances

- Organisation du Comité de direction
- Organisation et relation avec le secrétariat du Comité de direction
- Relations avec le bureau du Conseil Intercommunal
- Liaison avec les communes membres
- Relations avec le Laboratoire cantonal
- Gestion des conventions passées avec tiers ou avec les communes membres
- Relations avec les mandataires extérieurs
- Concession aux appareilleurs pour installations extérieures
- Budget et comptes annuels
- Relations bancaires, emprunts
- Organisation et relations avec la boursière de l'AIEM
- Facturation selon consommation d'eau
- Préavis relatifs aux comptes et à la gestion
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Vice-président**            **Jean-François Meylan** (remplaçant : Franco Cetrangolo)

#### Réseau de distribution

- Prévision des travaux d'équipement et de construction ayant une incidence avec l'AIEM
- Surveillance de l'exploitation des conduites du réseau
- Entretien et travaux de maintenance des conduites
- Projet d'extension du réseau des conduites
- Suivi des travaux de construction et remplacement de conduites
- Préavis relatifs aux travaux sur le réseau
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Membre**                      **Manuel Martins** (remplaçant : Alain Viret)

Défense incendie et entretien ouvrages

- Relations avec l'Association Intercommunale de Défense Incendie d'Eclépens - La Sarraz - Orny - Pommaples
- Relations avec l'ECA
- Développement de la défense Incendie (réserve et BH)
- Entretien des BH, réparations, surveillances et contrôles
- Préavis relatifs à la défense incendie
- Entretien et travaux de maintenance des bâtiments
- Projet de construction d'ouvrages et de transformations
- Suivi des travaux de construction et de transformation
- Préavis relatifs aux constructions et transformation d'ouvrages
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Membre**                      **Alain Viret** (remplaçant : Georges Barré)

Gestion du personnel, autocontrôle, qualité de l'eau

- Surveillance de l'application des tâches dévolues au personnel
- Relations directes avec le personnel
- Propositions d'organisation et d'engagement du personnel
- Propositions d'adaptation des salaires du personnel
- Surveillance de l'application des mesures sanitaires
- Propositions des mesures d'amélioration qualitatives et de sécurité
- Application du programme et de la fréquence des analyses de l'eau
- Préavis relatifs aux mesures de qualité et de sécurité
- Devoir d'information à la population
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Membre**                      **Georges Barré** (remplaçant : Alain Viret)

Matériel technique et compteurs

- Entretien, réparation et remplacement du matériel technique
- Gestion des appareils de mesures
- Organisation des relevés de compteurs
- Propositions de choix des appareils de mesures
- Préavis relatifs au matériel technique et aux compteurs
- Suivi des chantiers des privés et des remplacements de conduite dans sa commune

**Secrétaire**                      **Eliane Fonjallaz**

**Boursière**                      **Myriam Beyeler**

Une permanence téléphonique le mercredi et jeudi matin avec la participation de Mmes Eliane Fonjallaz et Myriam Beyeler est mise en place.

**MUTATIONS AU  
COMITE**

RAS.

**SEANCES**

Entre le 8 janvier et le 10 décembre, le CODIR a tenu 21 séances ordinaires.

**ACTIVITES 2019**

Les préavis qui ont été adoptés tant par le CODIR que par le Conseil Intercommunal sont au nombre de 2 (voir chapitre "Conseil Intercommunal").

Le CODIR a entrepris et assuré le suivi des démarches et travaux suite aux préavis votés par le Conseil.

Il est occupé à gérer au quotidien la bonne marche de l'association, tant au niveau technique qu'au niveau administratif.

Il regarde pour l'élaboration d'un cahier des charges/règlement pour les concessionnaires en se basant sur les directives SSIGE. Toujours à l'étude.

## **PERSONNEL D'EXPLOITATION**

---

Eclépens

M. Jean-Luc Rochat

La Sarraz

M. Yanick Sordet

Orny

M. Luc Michaud

Pompaples

M. Patrick Favey

**ACTIVITÉS**

Principalement un mercredi par mois, une séance est organisée dans les bureaux de l'AIEM, 10 séances se sont tenues durant l'année.

## **AUTOCONTROLE / QUALITE DE L'EAU**

---

**DESCRIPTION** L'autocontrôle demande au distributeur d'eau de veiller à ce que l'eau de boisson distribuée soit en permanence conforme aux exigences légales et d'effectuer les analyses nécessaires. Il implique la mise en place d'un concept d'organisation de l'autocontrôle. Ces mesures sont dictées par le souci d'éliminer ou de réduire de manière acceptable les risques d'atteinte à la santé publique.

**AUTOCONTRÔLE** Les employés communaux suivent les directives des classeurs de l'autocontrôle.

Il a été procédé à la désinfection des cuves No 2 des réservoirs.

**QUALITÉ DE L'EAU** Conformément à l'ordonnance fédérale sur les denrées alimentaires (Art. 275d de l'ODAI), tout distributeur d'eau potable doit informer les consommateurs au sujet de la qualité de l'eau distribuée. Cette information doit contenir :

- provenance de l'eau,
- traitement de l'eau,
- teneur en nitrate de l'eau,
- la dureté totale de l'eau,
- une information générale sur la qualité microbiologique et chimique de l'eau distribuée. Lorsque des problèmes de qualité surviennent, il y a lieu de mentionner les non conformités et d'indiquer les mesures prises.

Cette information est envoyée à tous les propriétaires avec la facture d'eau. Elle est également placardée au pilier public des cinq communes et elle également disponible sur notre site internet.

L'OFCO (Office de la COsommation) n'assumera plus les analyses d'autocontrôle dès le 1<sup>er</sup> janvier 2020, en raison de l'entrée en vigueur de l'Ordonnance du DFI sur l'eau potable et l'eau des installations de baignade et de douche accessibles au public. L'AIEM fera appel à un laboratoire privé.

Depuis fin juin 2019, l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires considère que certains métabolites du chlorothalonil dans l'eau potable peuvent présenter un danger pour la santé du consommateur. Le seuil admis dans l'eau potable est donc de 0,1 µg/l.

Le chlorothalonil sulfonic acid n'a pas été décelé dans le réseau de l'AIEM.



## Provenance de l'eau

---

Eau de source (La Cressonnière) de La Sarraz  
Nappe phréatique (Puits Cinq-Sous) d'Eclépens

Désinfection par UV  
Pas de traitement

### ANALYSES MICROBIOLOGIQUES

Les prélèvements ponctuels et officiels ont été faits le 23 janvier, 6 février, 11 et 26 mars, 9 avril, 11 et 12 juin, 1<sup>er</sup> et 22 juillet, 28 octobre.

#### **ECLEPENS**

- Fontaine publique face à la maison de commune - Puits de Cinq-Sous - WC de la déchetterie  
- Chambre CRIDEC

	Valeurs de l'échantillon	Limite légale autorisée
Germes aérobies	3 à 26	300 UFC / ml
Escherichia coli	0	0 UFC/ 100 ml
Entérocoques	0	0 UFC/ 100 ml

#### **FERREYRES**

- Fontaine de la place de jeux - Robinet de la plonge à la buanderie de la maison de commune

	Valeurs de l'échantillon	Limite légale autorisée
Germes aérobies	0 à 20	300 UFC/ ml
Escherichia coli	0	0 UFC/ 100 ml
Entérocoques	0	0 UFC/ 100 ml

#### **LA SARRAZ**

- Fontaines publiques de : Grand-Rue, route de Dizy  
- Hôpital de St-Loup (local technique et fontaine), Sources de la Cressonnière

	Valeurs des échantillons	Limite légale autorisée
Germes aérobies	1 à 37	300 UFC/ ml
Escherichia coli	0	0 UFC/ 100 ml
Entérocoques	0	0 UFC/ 100 ml

#### **ORNY**

- WC de l'administration communale - Fontaine publique, bassin 1966

	Valeurs de l'échantillon	Limite légale autorisée
Germes aérobies	0 à 544*	300 UFC/ ml
Escherichia coli	0	0 UFC/ 100 ml
Entérocoques	0	0 UFC/ 100 ml

\* manque d'hygiène lors de la prise d'échantillon ou de renouvellement de l'eau (stagnation), le chimiste n'a pas demandé un deuxième échantillon.

#### **POMPAPLES**

- Fontaines des Sordettes et face au satellite Denner

	Valeurs des échantillons	Limite légale autorisée
Germes aérobies	0 à 18	300 / ml
Escherichia coli	0	0 / 100 ml
Entérocoques	0	0 / 100 ml

## ANALYSES CHIMIQUES

### **ECLEPENS**

Prélèvement du 11 et 26 mars et 28 octobre

- Fontaine publique face à la maison de commune
- Puits de Cinq-Sous

	Unité	Valeurs de l'échantillon	Norme	<b>Eau dure à assez dure</b>
Dureté totale	°F	25.1 à 32.4	M : min. 10.0	
Nitrate	Mg/l	11.2 ± 0.7 à 17.4 ± 1.1	Max. 40.0	

### **FERREYRES**

Prélèvement du 11 juin - Robinet de la plonge à la buanderie de la maison de commune

	Unité	Valeurs de l'échantillon	Norme	<b>Eau plutôt dure</b>
Dureté totale	°F	25.6	M : min. 10.0	
Nitrate	Mg/l	6.8 ± 0.7	Max. 40.0	

### **LA SARRAZ**

Prélèvement du 23 janvier, 12 juin

- Local technique Hôpital St-Loup, fontaine rte de Dizy

	Unité	Valeurs de l'échantillon	Norme	<b>Eau plutôt dure à assez dure</b>
Dureté totale	°F	25.1 à 25.4	M : min. 10.0	
Nitrate	Mg/l	6.8 ± 0.7 à 10.6 ± 1.1	Max. 40.0	

### **ORNY**

Prélèvement du 22 juillet - Fontaine publique, bassin 1966

	Unité	Valeurs de l'échantillon	Norme	<b>Eau plutôt dure</b>
Dureté totale	°F	26.2	M : min. 10.0	
Nitrate	Mg/l	8.3 ± 0.8	Max. 40.0	

### **POMPAPLES**

Prélèvement du 9 avril - Fontaine publique face au satellite Denner

	Unité	Valeurs de l'échantillon	Norme	<b>Eau plutôt dure</b>
Dureté totale	°F	25.0	M : min. 10.0	
Nitrate	Mg/l	9.2 ± 0.9	Max. 40.0	

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tous les échantillons prélevés sur le réseau de distribution au cours de l'année 2019 ont répondu aux exigences légales pour les paramètres chimiques et microbiologiques analysés à l'exception de celui prélevé au lavabo des WC de l'administration communale d'Orny, cela est probablement dû à un manque d'hygiène lors de la prise d'échantillon ou de renouvellement de l'eau (stagnation), le chimiste n'a pas demandé un deuxième échantillon (le détail des analyses peut être consulté sur le site de l'AIEM).

La dureté de l'eau mentionnée dans les analyses ci-dessus est une indication propre à l'échantillon prélevé, la dureté peut varier à tout moment. De ce fait, il est recommandé de prendre en considération une plage entre 26 et 40 °F.

## **DEFENSE INCENDIE**

---

<b>CONTRÔLE ET MAINTENANCE DES BH</b>	Le contrôle et la maintenance des bornes hydrantes en 2019 a été effectué par : <ul style="list-style-type: none"><li>- l'entreprise Hinni pour La Sarraz, Orny et Ferreyres : 104 BH contrôlées.</li><li>- les employés communaux pour Eclépens et Pompaples</li></ul>
<b>RÉPARATION ET REPLACEMENT DES BH</b>	La maison Hinni a procédé à l'entretien des BH pour La Sarraz, Orny et Ferreyres.
<b>PROJET</b>	La défense incendie au Hameau Les Pâquis est à l'étude.

## **RESEAU DE DISTRIBUTION**

---

### **TRAVAUX EFFECTUÉS SUR LE RÉSEAU**

Eclépens	- Nous avons procédé à la réparation de 2 fuites d'eau.
Ferreyres	- Il n'y a pas eu de fuites d'eau.
La Sarraz	- Nous avons procédé à la réparation de 3 fuites d'eau.
Orny	- Il n'y a pas eu de fuites d'eau.
Pompaples	- Il n'y a pas eu de fuites d'eau.

**VANNES** RAS

<b>TRAVAUX</b>	<b>Description</b>	<b>Etat au 31.12.19</b>
La Sarraz	- Etablissement des zones de protections S1, S2 et S3 aux Sources de la Cressonnière.	<i>Travaux en cours</i>
	- Vallée d'Engens / Cressonnière Réfection du Canal d'Engens	<i>Travaux en cours</i>

## **BATIMENTS / OUVRAGES AIEM**

---

**ENTRETIEN** Seul l'entretien des installations a été effectué.

**ACTIVITÉS** Renouvellement du contrat pour l'entretien des cuves des réservoirs.

## **MATERIEL TECHNIQUE / COMPTEURS**

---

**COMPTEURS** Un relevé intermédiaire des compteurs a été effectué en août. Quelques appareils ont dû être changés.

**MATÉRIEL TECHNIQUE** Le traitement UV donne entière satisfaction.

